



自由，对我来说，意味着忠于自我的创作。

- 曾梵志

Freedom, to me, implies a creation coming absolutely from my heart, regardless of any influences from people and the mundane.

- ZENG FANZHI



原作的女神自由运用身体，表达她的慷慨激越感受，
在我看来，就是「自由」最形象的表达，呼应了我青年时代对「创作自由」的追求。

- 曾梵志

The striking image of the nude liberty affects me the most,
the free use of the body to express her impassioned feelings is the most
consummate apotheosis of "Liberty", resonated deeply with my conscious
pursuit for creative freedom in the 1980s.

- ZENG FANZHI



在我的想象中，卢浮宫闭馆以后，那些古典大师们的灵魂会从画里面走出来，
评价、审视我的作品。

- 曾梵志

In my imagination, after the Louvre is closed and the light is off, the spirits of
those great old masters would come forth from their paintings to inspect and
evaluate my work.

- ZENG FANZHI



在 1 号作品即将完成时，我盯着它。突然发现自己被眼前一丝不苟的图像禁锢了。我突然想去破坏它，于是又接下来创作了 2 至 4 号三个版本。它们既可以看作是一个组画，也可以看作是单独的作品。

- 曾梵志

When *No.1* is nearly finished, I suddenly find myself being imprisoned by the image in front of me. The urge to destroy and break through looms large, so I paint the following three works, *No. 2-4*, which could be seen as separate individual works or altogether a complete group.

- ZENG FANZHI



艺术随历史一起流动，人类则在浩瀚的历史时空下前赴后继地出现。我们眼里沉重的血肉之躯在历史里轻如尘埃，最终灰飞烟灭。只有时间才可以跨越过去、现在和未来。

- 曾梵志

Art flows along with history while a man exists for a generation. The perceived weightiness of flesh and blood is as light as dust in the vastness of time and space. Only time can span the past, present and future.

- ZENG FANZHI



我是立足当代时空的，但在创作历程中，从古典艺术里得到很多精神启迪。我一直想探索，呈现古典与当代的关系，卢浮宫计划就是这种思考的结果。

- 曾梵志

Though rooted in a contemporary cultural context, I have been receiving much artistic inspiration from classical art and its traditions. I have always wanted to probe the interwoven relationship between classical and contemporary, my exploration results in the present Louvre project.

- ZENG FANZHI